



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/DEC/VII/2  
4 October 2014

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的  
生物多样性公约缔约方大会  
第七次会议  
2014年9月29日至10月3日，大韩民国平昌

### 作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会通过的决定

#### BS-VII/2. 生物安全信息交换所的运作与活动

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，

审议了生物安全信息交换所的一般运作情况、其工作方案当前执行情况以及关于《战略计划》各项目的执行情况，<sup>1</sup>

欢迎对生物安全信息交换所中央门户所作的改进，

赞赏联合国环境规划署-全球环境基金生物安全信息交换所第二期项目和秘书处在闭会期间对各缔约方使用生物安全信息交换所给予的支助，

重申在使用生物安全信息交换所方面进行能力建设的必要性，

1. 请执行秘书：

(a) 为编辑和增订生物安全信息交换所成员国所提出的记录协助进行交流；  
(b) 继续发展生物安全信息交换所，同时应适当顾及用户需要，并特别强调关于监测改性活生物体工作的协调统一和能力建设活动，例如通过检查和识别改性活生物体实验室网络；

(c) 继续同其他生物安全数据库和平台协作，包括同联合国粮食及农业组织、《公约》的其他信息交换所、和经济合作与发展组织的生物安全数据库和平台的协作；

(d) 改进生物安全信息交换所搜索界面，以便能够按专题领域将成果分类；

(e) 完成以联合国所有六种正式语文将作为缔约方会议的缔约方大会所有决定的翻译；

<sup>1</sup> UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/3, 第二节。

(f) 继续发展在线论坛，因为它们在执行生物安全信息交换所而进行能力建设方面具有实效；

2. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府：

(a) 通知其派驻其他国际论坛的代表，可以以电子方式检索生物安全信息交换所中所有注册数据，以便能够通过其他相关网站利用这些数据；

(b) 根据《议定书》的要求，在生物安全信息交换所登记所有其关于有意向进口缔约方的环境中引入改性活生物体的首次有意越境转移和相关的风险评估的最后决定，其中特别强调为进行实地测试而首次有意越境转移改性活生物体，因为这一类目前在生物安全信息交换所中所占比例不足，同时回顾第 BS-V/2 号决定第 1(a)段；

3. 请各缔约方和其他国家政府和相关国际和区域组织：

(a) 开展或支持能力建设倡议，以协助发展中国家缔约方建立设施，使之能够通过生物安全信息交换所及本国国家报告提交连贯、最新和完整的信息；

(b) 提供资金以及尽可能协调地加强和扩大各项倡议，旨在解决发展中国家、特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家缔约方在履行《议定书》第 20 条规定的义务中所遭遇的障碍，包括能力建设、培训和建立便利检索和向生物安全信息交换所提交信息的必要基础设施，同时回顾第 BS-V/2 号决定的第 10 段；

4. 请联合国环境规划署在执行生物安全信息交换所第三期项目时：

(a) 制订关于使用生物安全信息交换所的进一步指导意见，并特别注意：(一)海关和边检官员以及(二)促进公众意识、教育和参与；

(b) 尽可能提高同参与生物安全信息交换所第二期项目各缔约方的区域协同增效作用；

5. 邀请联合国环境规划署和其他全球环境基金执行机构开始评估发展中国家关于使用生物安全信息交换所的进一步需要，同时应考虑其中最不发达国家和小岛屿发展中国家的需要，以期及时向全球环境基金提交针对满足执行《卡塔赫纳生物安全议定书》中的国家和区域需要的新的能力建设项目或项目组成部分的提案；

6. 邀请各缔约方，同联合国环境计划署和其他全球环境基金执行机构协商，评估从使用咨询系统进行能力建设以有效参与生物安全信息交换所所汲取的经验教训，并评估使用这样的系统建立能力以便有效参与《生物多样性公约》其他信息交换所的可能性。

---